

### Questions orales

**M. Dinsdale:** Monsieur l'Orateur, relativement à la procédure d'instruction des griefs, serait-il possible, afin d'accélérer rapidement l'étude des griefs fondés ou non, d'écourter le quatrième palier de la procédure?

**M. Mackasey:** Monsieur l'Orateur, j'ai offert au syndicat, à cette section, et à quiconque a été suspendu indéfiniment ou pour une période d'au plus neuf mois, je crois, ainsi qu'à quiconque a été renvoyé, d'accélérer cette procédure, de passer immédiatement au quatrième palier, et de faire tout en mon pouvoir pour que justice soit faite. Personne ne s'est encore prévalu de cette offre. Personne n'a encore été suspendu ou renvoyé à Montréal par suite de notre récente divergence d'opinion au sujet des employés occasionnels qui a été soumise à cette procédure. J'ai déjà dit et je répète que je ferai tout en mon pouvoir pour accélérer la procédure dans le cas de ces 38 personnes. Il est regrettable que les chefs syndicalistes de Montréal aient égoïstement empêché ces 38 personnes d'obtenir justice. Peut-être dans bien des cas la suspension aurait-elle pu être modifiée; ainsi, une suspension de six mois aurait pu remplacer un renvoi, ou une suspension de six mois réduite à deux mois, selon les conclusions de l'arbitre indépendant nommé par la Commission des relations de travail dans la Fonction publique.

\* \* \*

### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

#### LE PROJET GARRISON—L'OPPORTUNITÉ D'UNE DEMANDE DE MORATOIRE AUX ÉTATS-UNIS

**M. Dan McKenzie (Winnipeg-Sud-Centre):** Monsieur l'Orateur, la question que je désire poser au premier ministre suppléant a trait aux ouvrages de dérivation de Garrison dans le Dakota du Nord. C'est un sujet que d'autres députés et moi-même avons maintes fois abordé tant à la Chambre qu'au comité, tout en invitant le gouvernement du Canada à demander un moratoire. Tout ce que nous avons réussi à obtenir, c'est qu'une lettre commune soit envoyée par laquelle le Canada et les États-Unis demandent à la Commission mixte internationale d'effectuer une étude. Je dispose maintenant de faits nouveaux qui confirment que le Canada devrait demander un moratoire immédiat au président Ford. Dans une lettre en provenance de M. W. S. Moorehead, président...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Si le député a une question à poser, qu'il veuille bien s'exécuter.

**M. McKenzie:** Monsieur l'Orateur, cette lettre recommande à M. Kissinger, secrétaire d'État américain...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Si le député a une question, qu'il la pose au ministre.

**M. McKenzie:** Monsieur l'Orateur, ma question porte sur le contenu de cette lettre et d'autres lettres. Le premier ministre suppléant voudrait-il demander sans tarder au président Ford un moratoire sur les ouvrages de dérivation de Garrison.

**L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant):** Monsieur l'Orateur, je serais très reconnaissant au député de me montrer cette correspondance. Le gouvernement canadien a défendu très énergiquement les intérêts du Canada. Les États-Unis ont fait certaines promesses et s'il a des preuves qu'ils ne vont pas les tenir, j'aimerais en prendre connaissance.

[M. Mackasey.]

**M. McKenzie:** Je vais déposer les deux lettres, monsieur l'Orateur. J'ai une question supplémentaire. Dans une lettre adressée par le commissaire américain à la mise en valeur au sous-secrétaire d'État suppléant...

**M. l'Orateur:** Le député a-t-il une question supplémentaire?

**M. McKenzie:** Oui. Dans cette lettre, il mentionne...

**Une voix:** Oh, oh!

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député de Prince Edward-Hastings a la parole.

\* \* \*

### L'INDUSTRIE

#### DEMANDE D'INTENSIFICATION DU TRAVAIL DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT POUR ACCROÎTRE LA COMPÉTITIVITÉ DES PRODUITS CANADIENS

**L'hon. George Hees (Prince Edward-Hastings):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce. Comme la recherche et le développement industriels sont extrêmement importants pour rendre nos produits compétitifs, tant sur le marché intérieur que sur le marché international, et que le Canada y affecte un pourcentage de son produit national brut sensiblement inférieur à celui de nos cinq principaux concurrents industriels, le ministre nous dirait-il quand il songe à amener nos efforts dans ce domaine au moins au rang de ceux de nos rivaux sur le marché mondial, et même, si possible, à les dépasser?

**L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, c'est une initiative conjointe du gouvernement fédéral et du secteur privé. Le gouvernement s'efforce de faire sa part grâce à des programmes d'encouragement, par l'entremise du Conseil national de recherches et des divers programmes de mon ministère. Nous essayons aussi d'encourager le secteur privé à faire la sienne. En dernière analyse, l'intensification du travail de recherche et de développement n'aura lieu que si on fait les investissements nécessaires.

**M. Hees:** Monsieur l'Orateur, comme le ministre s'est contenté de dire pourquoi le programme que le gouvernement a entrepris a donné si peu de résultats, j'aimerais lui demander quand il compte faire preuve d'initiative pour ramener la recherche et le développement dans notre pays au moins au niveau des pays qui nous donnent une leçon tous les jours en ce qui concerne les ventes au Canada et sur le marché mondial.

**M. l'Orateur:** Le député de Wellington a la parole.

**M. Frank Maine (Wellington):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de l'Industrie et du Commerce. Le ministre pourrait-il signaler au ministre des Finances qu'il donne son appui à la proposition que vient de faire le député de Prince Edward-Hastings, et que j'ai d'ailleurs faite moi-même tout récemment.

**Des voix:** Bravo!